

matice, samosvorná self-locking nut

matka VIZ *matice*

mávací flapping; ~ **list** (*rotoru vrtulníku*) flapping blade

mávání křídly 1 (*kývání celým letadlem*)

wings rocking / wobble, waggle-wings

2 (*ornitoptéra*) wings flapping

mávání listu (*rotoru vrtulníku*) flapping (motion)

mávat křídly 1 (*kývat celým letadlem*)

waggle / rock the wings, wobble

2 (*ornitoptéra*) flap the wings

mazací lubricant(ing)

mazadlo (*tuk*) lubricant, (lubricating) grease

mazání 1 lubrication **2** (*záznamu*) erasure, erasing

mazání, oběhové circulating lubrication

mazání olejem oiling ● **tlakové** ~ pressure oiling

mazání, tlakové forced lubrication, pressure(-feed) lubrication

mazání tukem greasing

mazat 1 lubricate ● ~ **olejem** oil; ~ **tukem** grease **2** (*záznam*) erase

mazivo VIZ *mazadlo*

MDS (= **ministerstvo dopravy a spojů**)

Ministry of Transport and Communications

megahertz MJ (*násobek jednotky kmitočtu*)

megahertz, megacycles per second

megmet (*megohmmetr*) megger (tester), insulation tester

mechanický mechanical

mechanik mechanic, engineer

mechanik, letecký (*pro výrobu a údržbu letadel*) aircraft engineer / mechanic; (*obecně*) aeromechanic, air mechanic

● ~ **avioniky** (aircraft) avionics engineer; ~ **drakař** airframe mechanic, aircraft rigger; (*specialista na potahy letadel*)

skinner; **licencovaný** ~ licensed aircraft

(maintenance) engineer / mechanic;

~ **motorář** engine mechanic / fitter;

~ **palubního radiovybavení** (aircraft)

radio systems engineer; ~ **palubních**

přístrojů (aircraft / board) instrument

engineer; ~ **provozní údržby** (*obv. na*

odbavovací ploše) line (maintenance)

engineer; (*oprávněný potvrzovat údržbu*)

line maintenance certifying engineer;

~ **řídící pohyb letadel na zemi**

marshaller, signaller, signalman;

~ **údržby draku** airframe maintenance

mechanic / fitter; ~ **údržby letadel**

aircraft maintenance mechanic /

technician / engineer; ~ **údržby motorů**

engine maintenance mechanic / fitter

mechanik, palubní flight engineer

mechanik radiovybavení radio mechanic / engineer

mechanik, servisní field (service) engineer

mechanik skládající padáky parachute rigger

mechanika 1 (*obor*) mechanics sg **2** VIZ *mechanizmus*

mechanika, jemná precise / precision mechanics

mechanika letu flight mechanics

mechanika, přístrojová instrument engineering

mechanizace mechanization

mechanizace křídla (*aerodynamické mechanizační zařízení*) wing device(s)

mechanizace náběžné hrany leading-edge device(s)

mechanizmus 1 (*ústrojí, zařízení*)

mechanism, gear, device **2** (*děj, postup*)

mechanism

mechanizmus, aretační (*gyroskopu*)

caging device

mechanizmus, ovládací control

mechanism, controller; (*pohonný*)

actuator, actuating unit / mechanism

● **barometrický ~ padáku**

(*automatického otevření*) (parachute)

barostat; ~ **brzdění autorotace vrtule**

windmill brake; ~ **klapek** flap(s)

actuator; ~ **nastavení listů vrtule**

pitch-changing mechanism; ~ **nastavení**

pedálů směrovky rudder pedal adjuster;

~ **nastavení statorových lopatek** MOT

variable-stator actuator; ~ **obraccé**

tahu MOT reversing gear; ~ **odpojení**

kluzáku (*vlečného lana*) tow-cable

release gear, trip gear, tripping

mechanism; ~ **odpojení rotoru** (*od*

motoru vrtulníku) free-wheeling unit; ~

palivové přípusti throttle linkage; ~

praporování vrtule feathering

controller; ~ **slatů** slat(s) actuator; ~

vrtule propeller mechanism / controller;

~ **vypuštění padáku** (*brzdícího*)

(parachute) extractor release gear

mechanizmus, pákový lever mechanism / linkage

mechanizmus, pohonný 1 MOT (*hnací*

ústrojí) driving / drive gear **2** (*ovládací*)

actuator, actuating unit / mechanism;

- (*točivý*) rotary actuator; VIZ TÉŽ *servo-motor*; *servopohon*
- mechanismus poruchy** failure mechanism
- mechanismus řízení** (*letadla*) (flight) control gear; (*spojení táhly / lanky*) linkage ● **hybridní zatěžovací** ~ (*kombinovaný*) combined artificial feel device / unit; ~ **křídělek** aileron linkage; **propojovací** ~ **klapek** flaps (inter)connecting mechanism; **propojovací** ~ **křídělek se spoilery** aileron-spoiler linkage; **pružinový zatěžovací** ~ artificial feel spring device / system, spring load device; ~ **směrovky** rudder linkage; **táhlový** ~ push-pull linkage; ~ **výškovky** elevator linkage; **vyvažovací** ~ trim device, control trimmer; **zatěžovací** ~ (flight control) load feel device / system, artificial feel unit
- mechanismus skládání křídla** (*na zemi*) wing-fold mechanism
- mechanismus, spojovací** (*spojka, spřažení*) coupling, coupler; VIZ TÉŽ *spojka* ● ~ **autopilota** autocoupler, autopilot coupler; ~ **tlumiče bočných kmitů** yaw damper coupler
- mechanismus, vodící** (*vysouvání klapky / slatí*) (flap n. slat) track / rail / guide
- membrána** (*čidlo přístroje*) diaphragm
- membránový diaphragmal**
- měnění** (*přeměňování, průběh změny*) changing; (*přepínání, přepojování*) changing-over; VIZ TÉŽ *změna*
- měnění šípovitosti křidel** wing sweeping
- měnění zakřivení profilu** (section) camber control
- měníč** EL converter, conversion device, inverter, transducer; VIZ TÉŽ *snímač*
- měníč, elektroakustický** (*mikrofon, sluchátko*) electroacoustic transducer
- měníč, rotační** rotary (electrical power) inverter
- měníč, statický** static (electrical power) inverter
- měnit** change, alter, vary; (*upravit, pozměnit, modifikovat*) modify; VIZ TÉŽ *změnit* ● **cyklický** ~ **úhel nastavení listu** (*virtulníku*) feather; ~ **směr** (*o větru*) haul off; (*doleva*) back; (*doprava*) veer; (*stále*) veer and haul
- měnit se** change, alter, shift, vary; (*kolísat*) fluctuate, oscillate
- měrka, ponorná** (*pro zjištění množství kapaliny v nádrži*) dipstick, drip stick, gauge / gauging rod ● ~ **hladiny oleje** oil-level dipstick, oil rod gauge
- měrný 1** (*v souvislosti s měřením*) mensural 2 (*specifický*) specific
- měření 1** measurement, measuring; (*obvyklé, ploch a objemů*) mensuration 2 (*přístrojem, měřidlem*) metering 3 (*sondou, snímačem*) sounding
- měření, aerologické** MET air sounding
- měření, barometrické** barometric(al) measuring / measurement
- měření brzdných účinků** (*na vzletové a přistávací dráze*) friction measurement
- měření, dálkové** remote metering, telemetry, telemeasuring, telemetering ● **rádiové** ~ radio(-linked) telemetry
- měření napětí 1** EL voltage measurement / metering 2 (*mechanického*) strain gauging
- měření ploch** planimetry
- měření pnutí** strain gauging
- měření, přesné** fine measuring
- měření sil** dynamometry
- měření teploty** temperature measuring, thermometry
- měření větru** MET (*směru a rychlosti*) wind measuring / measurement, wind finding ● ~ **radiotechnickými prostředky** rawinsonde observation
- měření výšky** altitude measurement, altimetry ● ~ **letu** flight altimetry; **rádiové** ~ radio altimetry; **srovnávací** ~ comparative altitude measurement; **tlakové** ~ (*barometrické*) pressure altimetry; **zeměměřické** ~ (*nadmořských výšek*) hypsometry, altimetry
- měření vzdálenosti** ranging, range finding, distance measuring ● **rádiové** ~ radio range finding, radio ranging
- měřič 1** (*měřicí přístroj*) meter, gauge, measuring instrument; VIZ TÉŽ *přístroj* 2 (*zkusební přístroj / zařízení*) tester, test gauge 3 (*měřicí zařízení*) measuring equipment, gauging device
- měřič aerometrických dat** air data instrument
- měřič bohatosti směsi** MOT fuel-air meter
- měřič brzdných účinků** (*na vzletové a přistávací dráze*) (surface-)friction tester, braking test device, runway friction measuring device, skidometer
- měřič, deprezský** EL magnet-moving coil meter
- měřič dohlednosti** MET visibility meter, transmissometer

měřič hluku (*úrovně*) sound level meter
měřič kmitočtu frequency meter
měřič krouticího momentu torque meter
měřič napětí 1 EL voltmeter **2** (*mechanického pruží*) strain gauge, tensometer
měřič odporu EL ohmmeter ● **měřič izolačního odporu** (*megohmmetr*) megger (tester), insulation tester
měřič podtlaku suction gauge
měřič proudu 1 EL amperemeter, ammeter **2** VIZ **měřič průtoku**
měřič průtoku flow meter / gauge, hov rotametr, flowrator ● **vrtulkový** ~ turbine / propeller(-type) flow meter; ~ **vzduchu** airflow indicator / meter
měřič průzračnosti MET transmissometer
měřič rychlosti speed indicator; (*složky rychlosti n. rychlosti proudu*) velocity meter; VIZ TĚŽ **rychloměr**
měřič snosu (*úhlu snosu*) drift indicator / gauge, driftmeter ● **optický** ~ drift sight
měřič spotřeby consumption gauge
 ● **měřič celkové spotřeby paliva** (integrating) fuel-consumption meter / gauge, integrating fuel flowmeter; **měřič okamžité spotřeby paliva** (*průtoku*) fuel-flow rate meter
měřič srážek MET ombrometer ● **měřič sněhových srážek** snow gauge / meter
měřič tahu MOT thrust-measuring gear, thrust meter
měřič tlaku pressure gauge; VIZ TĚŽ **tlakoměr**
měřič větru MET (*směru a rychlosti n. rychlosti*) anemometer, wind gauge / meter ● **měřič směru větru** wind cock / vane, weathercock, weather vane; **měřič změn rychlosti větru** anemoscope; **miskový měřič rychlosti větru** (*Robinsonův*) (rotary-)vane / cup anemometer, Robinson's cup anemometer; **tepelný měřič rychlosti větru** hot-wire anemometer
měřič vibrační vibration meter, vibrometer
 ● ~ **motoru** engine vibration indicator / meter; **registrační** ~ vibrograph
měřič výšky základny oblaků MET ceilometer, cloud base meter, cloud measuring instrument, ceiling meter, ceiling height indicator ● **světelný** ~ ceiling (light) projector
měřič vzdálenosti distance measuring equipment, distance / range finder
 ● **optický** ~ optical range finder; **přesný** ~ precision distance measuring

equipment, precision ranging element;
rádiový ~ radio range finder, distance measuring equipment, DME
měřič, zapisovací recording instrument, recorder; VIZ TĚŽ **zapisovač**
měřič zrychlení accelerometer, acceleration indicator / meter / gauge, g-meter, g-indicator ● **dvouosý** ~ two-axis / two-component accelerometer; **gyroskopický** ~ gyro(scope) accelerometer; **integrační** ~ integrating accelerometer; **kyvadlový** ~ pendulous accelerometer; ~ **na pevné základně** (*analytického inerčního systému*) strap-down inertial sensor; ~ **na základně v kardanovém závěsu** (*inerčního systému*) gimballed inertial sensor; **tříosý** ~ three-axis / three-component accelerometer
měřidlo (*nástroj*) gauge; VIZ TĚŽ **měřič**
měřit 1 measure **2** (*přístrojem, měřidlem*) meter, gauge **3** (*sondou, snímačem*) sound ● ~ **na dálku** telemeter
měřítka (*mapy, výkresu*) scale, scale coefficient / factor; **ve zmenšeném měřítku** scaled-down
měřítka, časové time scale (factor)
měřítka mapy map scale, ratio scale
měřítka stupnice (*přístroje*) scale / scaling factor
měřítka, zmenšené reduced scale (factor)
meteorolog MET meteorologist, weather / meteorological forecaster
meteorolog, letecký aeronautical meteorological forecaster ● ~ **poskytující briefing o počasí** weather briefer
meteorologický meteorologic(al)
meteorologie meteorology
meteorologie, letecká aeronautical meteorology
metoda 1 method **2** (*postup*) procedure **3** (*řešení, technika*) technique
metoda, aproximační method of approximation / approach
metoda kritické cesty critical path method
metoda pokusů a omylů trial-and-error method
metoda, výuková instruction technique
 ● **moderní** ~ advanced instruction technique
metrologie (*nauka o měření, měřidlech, měřicích metodách a jednotkách*) metrology
metr MJ metre, meter (USA)